

為加州選民提供的語言協助

以中文呈現參與 2020 年 11 月投票所需知曉的一切

小貼士！

前往 <https://voterstatus.sos.ca.gov>，在線上更新您的首選語言，或致電聯絡您的選舉辦公室。如果您所在地區有適用的翻譯資料，這些資料將會免費寄送給您。

如果您住在以下任何一個郡：

艾爾多拉多 (530) 621-7480	聖華金 (209) 468-8683
佛雷斯諾 (559) 600-8683	聖塔巴巴拉 (805) 568-2200 或 (800) 722-8683
默塞德 (209) 385-7541	文杜拉 (805) 654-2664
里弗賽德 (951) 486-7200	優洛 (530) 666-8133
聖貝納迪諾 (909) 387-8300	

如果您在家投票：視乎您的居住地點而定，中文的「臨摹」選票有可能可以郵寄給您。臨摹選票指的是翻譯好的示例選票（不可用於投票），它可以幫助您理解和填寫您的英語選票。請聯絡您所在郡的選舉辦公室以索取臨摹選票，或前往 <https://voterstatus.sos.ca.gov> 更新您的首選語言。

如果您親自到現場投票：語言協助將取決於您登記投票的地點。如果現場有中文協助，則現場將有翻譯好的標識和明確張貼的「臨摹」選票。周圍應該也放置了一些副本，您可以帶著副本進入投票亭，按照副本填寫英語選票來完成投票。

如果您住在以下任何一個郡：

阿拉米達 (510) 272-6973	聖地牙哥 (858) 565-5800 或 (800) 696-0136
康特拉科斯塔 (925) 335-7800	舊金山 (415) 554-4375
洛杉磯 (800) 815-2666	聖馬刁 (650) 312-5222
橘郡 (714) 567-7600	聖塔克拉拉 (408) 299-8683 或 (866) 430-8683
沙加緬度 (916) 875-6451	

如果您在家投票：所有選舉資料都應該有中文版，包括選民資訊指南和您的選票。請聯絡您所在郡的選舉辦公室以索取翻譯好的選票和資料，或前往 <https://voterstatus.sos.ca.gov> 更新您的首選語言。

如果您親自到現場投票：投票站或投票中心的所有選舉資料均已翻譯好，包括您即將用來實際投票的選票。

在親自到現場投票時，您可以使用口頭語言幫助：

如果您的投票站或投票中心有會說中文的員工，他們將**佩戴徽章、絲帶或貼紙**，註明他們所說的語言。現場還會有標識表明是否還有任何人會說中文。

您可以攜帶**最多兩人幫助您進行投票**，前提是他們不代表您的僱主或工會。您可以帶上親屬或朋友！

如果您不住在以上列出的任何一個郡，則您將無法獲得中文選票和中文協助。